# Третья страница купонной книжки, оформляемой ручным способом (международное пассажирское сообщение) (нем.)

Приложение 1 к Служебной инструкции к Соглашению о международном пассажирском сообщении (СИ к СМПС)

3-я страница купонной книжки

----------------------------------------------------------------------

¦ ZUR KENNTNIS DES REISENDEN ¦

¦ ¦

¦ 1. Diese Buchfahrkarte berechtigt zur Fagrt im¦

¦internationalen Verkehr von Bahnhof zum Bahnhof durch die Route,¦

¦die in der Buchfahrkarte gegeben ist. ¦

¦ 2. Zur Benutzung von Schlaf - und Liegewagen mub jeder¦

¦Reisende neben dem Fahrausweis eine Bettkarte losen. Auf diese¦

¦Bettkarte erhalt der Reisende unentheltlich Bettwasche zur¦

¦Benutzung. ¦

¦ 3. Der Umschlag der Buchfahrkarte ohne Streckenfahrschein und¦

¦der Strechenfahrschein ohne Umschlag berechtigen nicht zur¦

¦Fahrt und solche Fahrausweise erstatten nicht den bezahlten¦

¦Betrag. ¦

¦ Die Fahrausweise gelten als ungultig wenn sie die, von dem¦

¦Fahrgast gemachte, Korrektur haben. ¦

¦ 4. Die Geltungsdauer der Buchfahrkarten mit¦

¦Streckenfahrschein fur dir Hinfahrt bertagt 2 Monate fur die¦

¦Ruckfahrt und fur die Hin - und Ruckfahrt - 4 Monate. Die¦

¦Geltungsdauer der Bettkarte, die keine Angaben uber den¦

¦Abfahrtstag hat, entspricht der Geltungsdauer des Fahrausweises,¦

¦mit dem die Fahrt erfolgt. ¦

¦ 5. Der Reisende ist berechtigt die Fahrt innerhalb der¦

¦Geltungsdauer des Fahrausweisses beliebig oft auf einem¦

¦Unterwegsbahnohf zu unterbrechen wenn keine Pab - oder¦

¦Verwaltungsvorschriften entgegenstehen. ¦

¦ Fur die Fahrterneuerung im Schlafwagen mub er die neue¦

¦Bettkarte losen. Der Unterwegsaufenthalt verlangert nicht die¦

¦Geltungsdauer des Fahrausweisses. ¦

¦ Im Falls der Fahrtunterbrechung oder des Fahrtverzichtes hat¦

¦der Reisende den Fahrausweis der Eisenbahn zum Anbringen eines¦

¦Vermerks spatestens 3 Stunde vor der Ankunft des Zuges¦

¦vorzulegen. ¦

¦ 6. Bei der Verlegung des Abfahrtstades hat der Reisende den¦

¦Fahrausweis der Eisenbahn zum Anbringen eines Vermerks¦

¦spatestens 6 Stunden vor Abfahrt des Zuges, der in der Bettkarte¦

¦angegeben ist, vorzulegen. Bei der Einhaltung dieser Bedingung¦

¦hat der Reisende, der seine Fahrtfrist andert, das Recht seinen¦

¦Fahrausweis umzustempeln und die unbenutzte Bettkarte nur einmal¦

¦umzutauschen. ¦

¦ Versaumt der Reisende den vorgeschriebenen Zug mub er fur¦

¦die Fahrterneuerung den Fahrasuweis spatestens 2 Stunden nach¦

¦Abfahrt des Zuges der Eisenbahn vorzeigen. In diesem Fall hat er¦

¦fur die Fahrterneuerung im Schlafwagen die neue Bettkarte zu¦

¦losen. ¦

¦ 7. Die vollige oder feilweise Erstattung der bezahlten¦

¦Betrage wird von der Bahn der Ausgabe erfolgt. Fehlt in dem¦

¦Fahrausweis der entsprechende Vermerk, wird der bezahlte Betrag¦

¦nicht erstattet. ¦

¦ 8. Die Gesamtmasse des Handgepacks, die unentgeltlich¦

¦befordert wird, darf 35 kg bei Erwachsenen und 15 kg bei Kindern¦

¦bis 12 Jahren nicht ubersteigen. ¦

----------------------------------------------------------------------

Источник - Инструкция ОСЖД от 01.11.1995 (с изменениями и дополнениями на 2005 год)

Сохраните в закладки наш сайт: [Порядокправа.рф](https://порядокправа.рф)  
  
Прямая ссылка на документ: [https://порядокправа.рф/obrazecy/tretya\_stranica\_kuponnoj\_knizhki\_oformlyaemoj\_ruchnym\_sposobom\_mezhdunarodnoe\_passazhirskoe\_soobshhenie\_.htm](https://порядокправа.рф/tretya_stranica_kuponnoj_knizhki_oformlyaemoj_ruchnym_sposobom_mezhdunarodnoe_passazhirskoe_soobshhenie_.htm)